



INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE PROSECUTION
OF PERSONS RESPONSIBLE FOR SERIOUS VIOLATIONS OF
INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW COMMITTED
IN THE TERRITORY OF THE FORMER YUGOSLAVIA
SINCE 1991

TRIBUNAL INTERNATIONAL CHARGE DE POUR-
SUIVRE LES PERSONNES PRESUMÉES RESPONSABLES
DE VIOLATIONS GRAVES DU DROIT INTERNATIONAL
HUMANITAIRE COMMES SUR LE TERRITOIRE DE
L'EX-YOUGOSLAVIE DEPUIS 1991

Churchillplein 1, P.O. Box 13888, 2501 EW The Hague, The Netherlands, Telephone: 31 70 344-5347 Telefax: 31 70 344-5345

Case No. IT-95-3-I

The Hague, 13 February 1995

Excellency,

Pursuant to Rule 55 of the Rules of Procedure and Evidence of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia, I am transmitting to you the warrant of arrest signed by Judge A. Karibi-Whyte on 13 February 1995 relating to the case of the Prosecutor of the Tribunal against Goran BOROVNICA whose known place of residence is Kozarac in the Oština of Prijedor, Republic of Bosnia and Herzegovina. This warrant of arrest is accompanied by a copy of the indictment, a copy of the confirmation of the indictment as well as a statement of the rights of the accused.

An additional warrant of arrest is also being forwarded to the Bosnian-Serb administration in Pale.

I wish to draw your attention to Rule 56 and 57 of the Rules of Procedure and Evidence which require prompt and effective action as well as prompt notification of the Registrar upon arrest of the accused.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Dominique Marro
Acting Deputy Registrar

H.E. Mr. Negdzad Hadzimusic
Ambassador
Embassy of the Republic of
Bosnia and Herzegovina
Brussels

MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD ZA
BIVŠU JUGOSLAVIJU

SLUČAJ BR. IT-95-3-I

TUŽILAC SUDA

PROTIV

GORANA BOROVNICE

Prima: Republika Bosna i Hercegovina - Sarajevo

NALOG ZA HAPŠENJE

Na osnovu: Rezolucije 827 Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija od 25. maja 1993.

Na osnovu: Člana 29 Statuta Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu "Sud") i članova 55, 56, 57, 58, 60 i 61 Pravilnika o krivičnom i dokaznom postupku Suda.

Primivši na znanje: Da je Ured tužioca podigao optužnicu protiv Gorana BOROVNICE, rodenog 15. augusta 1965. u Kozarcu, čija je zadnja poznata adresa ili mjesto prebivanja ili stanovanja Kozarac u Opštini Prijedor, Republika Bosna i Hercegovina.

Primivši na znanje: Da spomenuta optužnica, čiji je primjerak priložen, sadrži i navodi sljedeća krivična djela koja predstavljaju povrede članova Statuta Suda;

Teška kršenja, povrede ratnih zakona i običaja i zločine protiv čovječnosti.

Potvrđujući: Da je prema članu 47 Pravilnika o postupku Suda Ured tužioca predao materijale u korist optužnice, te da je sudac Sudskog vijeća pregledao optužnicu.

Primivši na znanje: Da optužnica stupa na snagu 13. februara 1995.

OVIM SE NAREĐUJE DA će spomenuti Goran BOROVNICA biti priveden i držan u pritvoru sve dok ga se ne prebaci u Sud prema članu 57 Pravilnika o krivičnom i dokaznom postupku Suda, te se ovime OVLAŠĆUJE i NALAŽE vlastima, svim službenim predstavnicima i agentima svih zemalja, na čijem se teritoriju ili pod čijom se jurisdikcijom ili kontrolom optuženi nalazi ili je zadnji puta viđen ili bilo kada kroči na njihov teritorij, da smjesta i revno djeluju kako bi se uhapsio i zatvorio Goran BOROVNICA.

NADALJE SE NAREĐUJE DA vlasti prilikom hapšenja upoznaju Gorana BOROVNICU s pravima optuženika koja su određena članom 21 Statuta Suda i članovima 42 i 43 iz Pravilnika o krivičnom i dokaznom postupku koji se nalaze u prilogu.

NADALJE SE NAREĐUJE DA vlasti prilikom hapšenja upoznaju spomenutog Gorana BOROVNICU s pravom optuženika na šutnju, te da će svaka izjava koju bi mogao dati biti zabilježena i tako upotrebljena kao dokaz, te da mu se preda primjerak naloga za hapšenje.

NADALJE SE NAREĐUJE DA vlasti prilikom hapšenja pročitaju optužnicu spomenutom Goranu BOROVNICI i to na jeziku koji on razumije, te da mu uruče primjerak optužnice.

NADALJE SE NAREĐUJE DA vlasti obavijeste sekretara Suda o hapšenju spomenutog Gorana BOROVNICE.

Prema nalogu od 13. februara 1995.

Pečat
Međunarodni krivični sud
za bivšu Jugoslaviju

Sudac, Sudsko vijeće
Međunarodni krivični sud
za bivšu Jugoslaviju



TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL
POUR L'EX-YOUGOSLAVIE

AFFAIRE : IT-95-3-I

LE PROCUREUR
DU TRIBUNAL

CONTRE

GORAN BOROVNICA

Adressé à : la République de Bosnie-Herzégovine, Sarajevo

MANDAT D'ARRET

- Considérant: la résolution 827 du 25 mai 1993 du Conseil de sécurité des Nations Unies.
- Considérant: l'article 29 du Statut du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (ci-après dénommé "le Tribunal") et les articles 55, 56, 57, 58, 60 et 61 du Règlement de procédure et de preuve du Tribunal.
- Constatant: que le Bureau du Procureur a remis un acte d'accusation contre Goran BOROVNICA, né le 15 août 1965 à Kozarac, dont la dernière adresse, le dernier domicile ou la dernière résidence connu(e) est Kozarac, dans la municipalité de Prijedor, en République de Bosnie-Herzégovine.
- Constatant: que ledit acte d'accusation, dont une copie est annexée, comprend et allègue le(s) crime(s) suivant(s) en contravention de(s) l'article(s) du Statut du Tribunal:
- Infractions graves, violations des lois ou coutumes de la guerre et crimes contre l'humanité.
- Reconnaissant: que, conformément à l'article 47 du Règlement de procédure et de preuve du Tribunal, le Bureau du Procureur a soumis des documents à l'appui de l'acte d'accusation et un juge de la Chambre de première instance a examiné l'acte d'accusation.
- Constatant: que l'acte d'accusation a été confirmé le 13 février 1995.

IL EST ORDONNE PAR LA PRESENTE QUE ledit Goran BOROVNICA soit arrêté et mis en détention en attendant son transfert au Tribunal conformément à l'article 57 du Règlement de procédure et de preuve du Tribunal, et le Tribunal AUTORISE et CHARGE par la présente les autorités et tous officiers de justice et mandataires de tous pays sur le territoire ou sous la juridiction ou le contrôle duquel l'accusé réside ou a eu sa dernière résidence connue ou pénètre, d'agir sans tarder et avec toute la diligence voulue pour assurer la bonne exécution de l'arrestation et de la détention de Goran BOROVNICA.

IL EST ORDONNE EN OUTRE QUE les autorités informent ledit Goran BOROVNICA au moment de son arrestation de ses droits en tant qu'accusé qui sont énoncés dans l'article 21 du Statut du Tribunal et dans les articles 42 et 43 du Règlement de procédure et de preuve du Tribunal, annexés à la présente.

IL EST ORDONNE EN OUTRE QUE les autorités informent ledit Goran BOROVNICA au moment de son arrestation qu'un accusé a le droit de garder le silence et que toutes ses déclarations seront enregistrées et peuvent être utilisées comme preuve, et qu'une copie du mandat lui soit remise.

IL EST ORDONNE EN OUTRE QUE les autorités lisent l'acte d'accusation audit Goran BOROVNICA au moment de son arrestation dans une langue qu'il comprend et lui remettent une copie de l'acte d'accusation.

IL EST ORDONNE EN OUTRE QUE les autorités informent le Greffier du Tribunal de l'arrestation dudit Goran BOROVNICA.

Le 13 février 1995

Sceau du TPIY

(signature)
Juge,
Chambre de première instance du
Tribunal pénal international
pour l'ex-Yougoslavie

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

THE PROSECUTOR OF
THE TRIBUNAL

CASE : IT-95-3-I

AGAINST

GORAN BOROVNICA

To: The Republic of Bosnia-Herzegovina, Sarajevo

WARRANT OF ARREST

Considering: United Nations Security Council Resolution 827 of 25 May 1993.

Considering: Article 29 of the Statute of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (hereafter referred to as The Tribunal) and Rules 55, 56, 57, 58, 60 and 61 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal.

Noting: That the Office of the Prosecutor has submitted an Indictment against Goran BOROVNICA, born on 15 August 1965 in Kozarac whose last known address or place of domicile or residence is Kozarac in the Opština of Prijedor, Republic of Bosnia-Herzegovina.

Noting: That the said Indictment, a copy of which is attached, contains and alleges the following offence(s) in violation of Article(s) of the Statute of the Tribunal:

Grave Breaches, Violations of the Laws or Customs of War and Crimes Against Humanity.

Acknowledging: That pursuant to Rule 47 of the Rules of Procedure of the Tribunal the Office of the Prosecutor has submitted material in support of the Indictment and a Judge of the Trial Chamber has reviewed the Indictment.

Noting: The Indictment has been confirmed on the 13th day of February 1995.

IT IS HEREBY ORDERED THAT, the said Goran BOROVNICA shall be taken into custody and held awaiting transfer to the Tribunal pursuant to Rule 57 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal and hereby WARRANTS and DIRECTS the authorities and all officers and agents of any country, in whose territory or under whose jurisdiction or control the accused resides or was last known to be or at any time enters, to act promptly and with all due diligence to secure the arrest and detention of Goran BOROVNICA.

IT IS FURTHER ORDERED THAT the authorities advise the said Goran BOROVNICA at the time of his arrest of the rights of an accused set forth in Article 21 of the Statute of the Tribunal and in Rules 42 and 43 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal which are attached hereto.

IT IS FURTHER ORDERED THAT the authorities advise the said Goran BOROVNICA at the time of his arrest that an accused person has the right to remain silent and that any statement of an accused may make will be recorded and may be used in evidence and provide him with a copy of the warrant.


IT IS FURTHER ORDERED THAT the authorities read the indictment to the said Goran BOROVNICA at the time of his arrest in a language he understands and provide him with a copy of the indictment.

IT IS FURTHER ORDERED THAT the authorities advise the Registrar of the Tribunal upon the arrest of the said Goran BOROVNICA.

1995.

By order this 13th day of February

ICTY Seal



Judge, Trial Chamber
International Criminal Tribunal
for the former Yugoslavia



MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD
ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU

TUŽILAC SUDA

PROTIV

DUŠANA TADIĆA ZVANOG "DULE"

I
GORANA BOROVNICE

PREGLED OPTUŽNICE

Ja, Adolphus Godwin Karibi-Whyte, sudac Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju;

- (1) obzirom na član 19 Statuta Suda i član 47 Pravilnika o krivičnom i dokaznom postupku suda;
- (2) nakon pregleda gore navedene optužnice kao i ostalih priloženih materijala;
- ~~*(3) nakon izlaganja _____ iz Ureda tužioca;~~
- ~~*(4) nakon pregleda dodatnih materijala od _____ koje je označio _____,~~

ovdje potvrđujem da se slažem / ~~ne slažem~~

da postoji dovoljno dokaza na temelju kojih tužilac može steći uvjerenje potrebno prema članu 47 (A) Pravilnika o krivičnom i dokaznom postupku suda u vezi sa svim / navodima gore navedene optužnice pod brojem 4.1 - 11.55 i u skladu s članom 19 (1) Statuta suda, ovime

prihvaćam / ~~odbacujem sve~~ / navode pod brojem 4.1 - 11.55 gore navedene optužnice / ~~odlažem pregled.~~

Prema nalogu od 13. februara 1995.

Pečat
Međunarodnog krivičnog
suda za bivšu Jugoslaviju

Sudac, Sudsko vijeće
Međunarodni krivični
sud za bivšu Jugoslaviju

* Precrtaj ako nije potrebno

Član 21

Prava optuženika

1. Sve su osobe ravnopravne pred Međunarodnim sudom.
2. Pri utvrđivanju optužbi, optuženi ima pravo na pravedno i javno saslušanje, prema članu 22 Statuta.
3. Optuženi se smatra nevinim sve dok se ne dokaže njegova krivica prema odredbama ovog Statuta.
4. Pri utvrđivanju bilo koje optužbe protiv optuženog sukladno ovom Statutu optuženi ima puno pravo na sljedeći minimum jednakovrijednih garancija:
 - a) biti odmah i detaljno obaviješten o prirodi i razlozima optužbi protiv njega i to na njemu razumljivom jeziku;
 - b) imati odgovarajuće vrijeme i mogućnosti za pripremu obrane i kontaktiranje s pravnim zastupnikom po vlastitom izboru;
 - c) biti suđen bez nepotrebnog odugovlačenja;
 - d) biti suđen u prisutnosti i braniti se sam ili uz pomoć pravnog zastupnika prema vlastitom izboru; biti obaviješten, ukoliko nema pravnoga zastupnika, o ovome pravu; imati dodijeljenog pravnog zastupnika, svaki put kada to nalažu interesi pravde s tim da nije dužan snositi troškove ukoliko ne raspolaže s dovoljno sredstava;
 - e) ispitati neposredno ili posredno svjedoke koji ga terete kao i da prisustvo i ispitivanje svjedoka obrane i to pod istim uvjetima kao za svjedoke koji ga terete;
 - f) imati pravo na besplatnog prevodioca ukoliko ne može razumjeti ili govoriti jezikom koji koristi Međunarodni sud;
 - g) neće biti primoran svjedočiti protiv samoga sebe ili priznati krivicu.

Član 42

Prava osumnjičenoga za vrijeme istrage

A) Osumnjičeni kojega tužilac treba ispitati ima sljedeća prava, s kojima će ga upoznati tužilac prije ispitivanja na jeziku koji osumnjičeni govori i razumije:

(i) pravo na pomoć pravnog zastupnika po vlastitom izboru ili na dodjelu besplatne pravne pomoći ukoliko nema dovoljno sredstava; i

(ii) pravo na besplatnu pomoć prevodioca, ako ne može razumjeti ili govoriti jezik koji se koristi prilikom ispitivanja.

B) Osumnjičenoga se neće ispitivati u odsutnosti pravnog zastupnika osim ukoliko se on sam dobrovoljno ne odrekne prava na pravnog zastupnika. U slučaju da se odrekne toga prava, ali kasnije ipak izrazi želju za pravnim zastupnikom, ispitivanje će se odmah prekinuti i nastaviti kad osumnjičeni pronađe pravnog zastupnika ili mu se isti dodijeli.

Član 43

Snimanje ispitivanja osumnjičenih

Svaki puta kada tužilac ispituje osumnjičenog, ispitivanje će se snimiti na magnetofonsku ili video traku, u skladu sa sljedećom procedurom:

- (i) osumnjičenog će se obavijestiti da se ispitivanje snima na magnetofonsku ili video traku, na jeziku kojim on govori i koji razumije;
- (ii) u slučaju prekida u toku ispitivanja, unaprijed će se najaviti i snimiti vrijeme prekida i vrijeme ponovnog nastavka ispitivanja;
- (iii) po završetku ispitivanja osumnjičenom će se ponuditi da pojasni sve što je rekao, te da prema želji dopuni svoju izjavu; na traci će se zabilježiti zaključno vrijeme razgovora;
- (iv) izvršit će se transkripcija trake i jedan primjerak uručiti osumnjičenom zajedno s kopijom snimljene trake, ukoliko se koristi aparat s više istovremeno snimanih traka, onda dobiva jednu od originalno nasnimljenih traka;
- (v) nakon što se napravi kopija snimljene trake, ukoliko to bude potrebno za potrebe transkripcije, original snimljene trake ili jedan od originala će se zapečatiti u prisutnosti osumnjičenoga, uz potpis tužioca i osumnjičenoga.

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

THE PROSECUTOR OF
THE TRIBUNAL

AGAINST

CASE : IT-94-1-I (TADIC)
IT-95-3-I (BOROVNICA)

DUSAN TADIC a/k/a "DULE"
GORAN BOROVNICA

REVIEW OF INDICTMENT

I, ADOLPHUS GODWIN KARIBI-WHITE being a Judge of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia;

- (1) Considering Article 19 of the Statute of the Tribunal and Rule 47 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal;
- (2) upon reviewing the above Indictment, together with the attached supporting material;

~~*(3) upon hearing _____ of the Prosecutor's Office;~~ AR

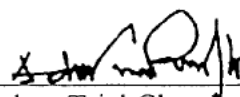
~~*(4) upon viewing the additional material supplied by _____ and marked _____, **~~

hereby find that I am satisfied /~~not satisfied~~

that there is sufficient evidence to provide reasonable grounds to enable the Prosecutor to form the requisite belief pursuant to Rule 47(A) of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal in respect of all / counts numbered 4.1 — 11.55 of the above Indictment and in conformity with Article 19(1) of the Statute of the Tribunal and I hereby

confirm /~~dismiss all~~ / counts numbered 4.1 — 11.55 of the above Indictment / ~~adjourn the review.~~

By order this 13th day of February 1995.



Judge, Trial Chamber
International Criminal Tribunal
for the former Yugoslavia

ICTY Seal



* Delete if not required

Article 21Rights of the accused

1. All persons shall be equal before the International Tribunal.
2. In the determination of charges against him, the accused shall be entitled to a fair and public hearing, subject to article 22 of the Statute.
3. The accused shall be presumed innocent until proved guilty according to the provisions of the present Statute.
4. In the determination of any charge against the accused pursuant to the present Statute, the accused shall be entitled to the following minimum guarantees, in full equality:
 - a) to be informed promptly and in detail in a language which he understands of the nature and cause of the charge against him;
 - b) to have adequate time and facilities for the preparation of his defence and to communicate with counsel of his own choosing;
 - c) to be tried without undue delay;
 - d) to be tried in his presence, and to defend himself in person or through legal assistance of his own choosing; to be informed, if he does not have legal assistance, of this right; and to have legal assistance assigned to him, in any case where the interests of justice so require, and without payment by him in any such case if he does not have sufficient means to pay for it;
 - e) to examine, or have examined, the witnesses against him and to obtain the attendance and examination of witnesses on his behalf under the same conditions as witnesses against him;
 - f) to have the free assistance of an interpreter if he cannot understand or speak the language used in the International Tribunal;
 - g) not to be compelled to testify against himself or to confess guilt.

Rule 42

Rights of Suspects during Investigation

- A) A suspect who is to be questioned by the Prosecutor shall have the following rights, of which he shall be informed by the Prosecutor prior to questioning, in a language he speaks and understands:
- (i) the right to be assisted by counsel of his choice or to have legal assistance assigned to him without payment if he does not have sufficient means to pay for it; and
 - (ii) the right to have the free assistance of an interpreter if he cannot understand or speak the language to be used for questioning.
- B) Questioning of a suspect shall not proceed without the presence of counsel unless the suspect has voluntarily waived his right to counsel. In case of waiver, if the suspect subsequently expresses a desire to have counsel, questioning shall thereupon cease, and shall only resume when the suspect has obtained or has been assigned counsel.

Rule 43

Recording Questioning of Suspects

Whenever the Prosecutor questions a suspect, the questioning shall be tape-recorded or video-recorded, in accordance with the following procedure:

- (i) the suspect shall be informed in a language he speaks and understands that the questioning is being tape-recorded or video-recorded;
- (ii) in the event of a break in the course of the questioning, the fact and the time of the break shall be recorded before tape-recording or video-recording ends and the time of resumption of the questioning shall also be recorded;
- (iii) at the conclusion of the questioning the suspect shall be offered the opportunity to clarify anything he has said, and to add anything he may wish, and the time of conclusion shall be recorded;
- (iv) the tape shall then be transcribed and a copy of the transcript supplied to the suspect, together with a copy of the recorded tape or, if multiple recording apparatus was used, one of the original recorded tapes; and
- (v) after a copy has been made, if necessary, of the recorded tape for purposes of transcription, the original recorded tape or one of the original tapes shall be sealed in the presence of the suspect under the signature of the Prosecutor and the suspect.

MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD
ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU

TUŽILAC SUDA

PROTIV

DUŠANA TADIĆA poznatog i kao "DULE"
GORANA BOROVNICE

OPTUŽNICA

Richard J. Goldstone, tužilac Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju, u skladu s ovlaštenjem iz člana 18 Statuta Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju ("Statut Suda"), optužuje:

1. Od približno 25. maja 1992. godine srpske su snage napale područja naseljena bosanskim Muslimanima i Hrvatima u opštini Prijedor, Republika Bosna i Hercegovina, tjerajući gotovo sve Muslimane i Hrvate iz njihovih domova te zatvarajući hiljade, uključujući i više od 3000 ljudi koji su bili zatočeni u logoru Omarska, bivšem kompleksu rudnika Omarska. Optuženi **Dušan TADIĆ poznat i kao "Dule" ili/i "Duško"**, sudjelovao je u skupljanju i maltretiranju, uključujući i ubijanja, bosanskih Muslimana i Hrvata u opštini Prijedor, unutar logora Omarska i izvan logora Omarska, kako se navedi u daljnjem tekstu. Optuženi **Goran BOROVNICA** zajedno je s Dušanom TADIĆEM sudjelovao u ubojstvima koja su se događala izvan logora Omarska, kao što se navodi u daljnjem tekstu:

Opći podaci:

2.1. U maju 1992 intenzivno granatiranje muslimanskih područja opštine Prijedor natjeralo je muslimansko stanovništvo da napusti svoje domove. Većina ih se nakon toga predala ili su bili zarobljeni od strane srpskih snaga. Nakon što su srpske snage okupile muslimanske i hrvatske stanovnike, prisilili su Muslimane i Hrvate da u kolonama krenu prema nekom od zatvoreničkih logora što su ih Srbi bili uspostavili u opštini. Srpske su snage mnoge Muslimane i Hrvate izvlačile iz kolone i ubijale ili tukle na licu mjesta.

2.2. Negdje oko 25. maja 1992., otprilike tri tjedna nakon što su Srbi nasilno preuzeli kontrolu nad službenim vlastima u opštini, i dva dana nakon početka vojnih napada širih razmjera na mjesta naseljena muslimanskim stanovništvom, srpske su snage počele odvoditi zatvorenike u logor Omarska.

2.3. Sljedećih nekoliko tjedana, srpske su snage nastavile okupljati Muslimane i Hrvate iz Kozarca, grada Prijedora, i drugih mjesta u opštini te ih zatvarati u logore. Mnogi od prijedorskih muslimanskih i hrvatskih intelektualaca, vodećih privrednika i političara poslani su u Omarsku. Osim četrdesetak žena, svi ostali zatvorenici bili su muškarci.

2.4. U krugu kompleksa rudnika Omarska koji je korišten kao logor, vlasti logora uglavnom su zatvorenike držale u tri različite zgrade: u upravnoj zgradi, gdje su vršena saslušanja i gdje je bila zatvorena većina žena; u garaži ili hangaru; u "bijeloj kući" maloj zgradi u kojoj su vršena posebno okrutna premlaćivanja; i na cementiranom dvorišnom prostoru između zgrada koji je bio poznat kao "pista". Postojala je još jedna manja zgrada, poznata kao "crvena kuća", u koju su zatvorenici ponekad odvođeni ali se uglavnom nitko nije vratio živ.

2.5. Uvjeti života u Omarskoj bili su surovi. Zatvorenici su držani u skućenom prostoru s malo ili bez ikakvih mogućnosti održavanja osobne higijene. Hranjeni su jednom na dan obrocima jedva dovoljnim za preživljavanje. Imali su tri minute vremena da odu do kantine, pojedu i izađu. Ono malo vode što su primali bilo je

obično nečisto. Zatvorenicima se nije mijenjala odjeća niti su imali krevetninu. Nije im pružana nikakva medicinska njega.

2.6. Surova premlaćivanja bila su uobičajena. Stražari u logoru, kao i ostali koji bi dolazili u logor i fizički zlostavljali zatvorenike, kao oružje za premlaćivanja koristili su različite predmete uključujući: drvene palice, metalne šipke i alate, komade različitih duljina debelih industrijskih kabela koji su na krajevima imali pričvršćene metalne kugle, kundake pušaka i noževe. I žene i muškarci zatvorenici bili su premlaćivani, mučeni, silovani, seksualno zlostavljani i ponižavani. Mnogi, kako poznatog tako i nepoznatog identiteta, nisu preživjeli logor. Nakon što su krajem maja 1992. odveli hiljade bosanskih Muslimana i Hrvata, grupe Srba, uključujući i optužene, ulazili su u sela u kojima su boravili preostali Muslimani i Hrvati, neke od stanovnika ubijali a neke odvodili od kuća.

Opće postavke optužnice

3.1. U toku vremenskog perioda na koji se odnosi ova optužnica, na teritoriju Bosne i Hercegovine trajalo je stanje oružanog sukoba i djelomične okupacije.

3.2. Sve radnje i propusti koje član 2 Statuta Suda navodi kao teška kršenja, dogodili su se za vrijeme navedenog oružanog sukoba i djelomične okupacije.

3.3. Svi zatvorenici logora Omarska, te bosanski Muslimani i Hrvati iz Prijedorske opštine koji se spominju u ovoj optužnici, bili su čitavo to vrijeme osobe zaštićene Ženevskim konvencijama iz 1949.

3.4. Svi optuženi po ovoj optužnici bili su dužni postupati u skladu s ratnim zakonima i običajima, uključujući i Ženevske konvencije iz 1949.

3.5. Osim u slučaju kad se navodi drugačije, sve radnje i propusti navedeni u ovoj optužnici dogodili su se u vremenu između 24. maja i 30. augusta 1992. godine.

3.6. U svakom paragrafu koji tereti za mučenje, radnje su počinjena od strane, ili na nagovor, ili s odobrenjem ili znanjem, službene osobe ili osobe u tom svojstvu, i to s jednim ili više od slijedećih ciljeva: da bi se dobila informacija ili priznanje od žrtve ili treće osobe; da bi se žrtvu kaznilo za neko djelo koje su počinili, ili za koje se sumnjalo da su ga počinili, žrtva ili treća osoba; da bi se zastrašilo ili prinudilo žrtvu ili treću osobu; ili/i zbog bilo kojeg drugog razloga koji se temelji na diskriminaciji bilo koje vrste.

3.7. U svakom paragrafu koji tereti za zločin protiv čovječnosti, što je zločin po članu 5 Statuta Suda, navedene radnje ili propusti bili su dio rasprostranjenog ili masovnog ili sustavnog napada usmjerenog protiv civilnog stanovništva, posebno muslimanskog i hrvatskog stanovništva u prijedorskom kraju.

3.8. Pojam "Srbin" odnosi se ili na bosanske građane srpskog podrijetla ili/i na pojedince za koje se ne zna da li su bosanski Srbi ili građani Srbije.

3.9. Paragrafi od broja 3.1 do 3.8. ponovo su navedeni i sadržani u svakoj od niže navedenih optužbi.

OPTUŽBE:

4.1. "F" je početkom juna 1992. odvedena u logor Omarska kao zatvorenica. Negdje u periodu između početka juna i 3. augusta 1992. "F" je odvedena u zgradu Separacije koja se nalazila na ulazu u logor Omarska, u jednu prostoriju gdje je Dušan TADIĆ prisilio "F" na spolni odnos.

4.2. Dušan TADIĆ namjerno je nanio tešku patnju "F" tako što ju je prisilio na spolni odnos, što predstavlja TEŠKU POVREDU po članu 2(c) Statuta Suda, odnosno;

4.3. Dušan TADIĆ izvrgao je "F" okrutnom postupanju, prisilivši ju na spolni odnos, što predstavlja KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA prema članu 3 Statuta Suda i članu 3 (1) (a) Ženevskih konvencija iz 1949. godine.

4.4. **Dušan TADIĆ** silovao je “F”, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članu 5(g) Statuta Suda.

5.1. Krajem juna 1992. godine grupa bosanskih Srba koji su izvana došli u logor, uključujući i **Dušana TADIĆA**, ušli su u veliku zgradu garaže poznate kao “hangar”, te poimenice prozvali zarobljenike iz njihovih prostorija, uključujući Emira **KARABAŠIĆA**, **Jasmina HRNIĆA**, **Envera ALIĆA**, **Fikreta HARAMBAŠIĆA** i **Emira BEGANOVIĆA**. Zatvorenici su se nalazili u različitim prostorijama i izašli su pojedinačno. Ova grupa Srba, uključujući i **Dušana TADIĆA**, surovo je tukla zatvorenike različitim predmetima i udarali su ih nogama po glavama i tijelima. Nakon što je pretučen **Fikret HARAMBAŠIĆ**, prozvana su druga dva zatvornika, “G” i “H”. Jedan član grupe naredio je “G”u i “H”u da ližu stražnjice i genitalije **Fikretu HARAMBAŠIĆU**, te da potom spolno osakate **Fikreta HARAMBAŠIĆA**. “H” je prekrilo usta **Fikretu HARAMBAŠIĆU** da bi prigušio njegove krikove, a “G” je odgrizao jedan testis **Fikretu HARAMBAŠIĆU**. Emir **KARABAŠIĆ**, **Jasmin HRNIĆ** i **Fikret HARAMBAŠIĆ** umrli su od posljedica mučenja. **Enver ALIĆ**, koji je bio teško ozlijeđen, bačen je na kamion s leševima i odvežen.

žrtva: Emir KARABAŠIĆ

5.2. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Emira **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.3. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Emira **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.4. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Emira **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

5.5. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Emiru KARABAŠIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.6. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Emira KARABAŠIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.7. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Emira KARABAŠIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Jasmin HRNIĆ

5.8. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Jasmina HRNIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.9. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Jasmina HRNIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.10. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Jasmina HRNIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

5.11. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Jasminu HRNIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.12. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Jasmina HRNIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.13. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Jasmina HRNIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Enver ALIĆ

5.14. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Envera ALIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.15. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Envera ALIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.16. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Envera ALIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

5.17. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Enveru ALIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.18. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Envera ALIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.19. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Envera ALIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Fikret HARAMBAŠIĆ

5.20. Dušan TADIĆ sudjelovao je u namjernom ubojstvu Fikreta HARAMBAŠIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.21. Dušan TADIĆ sudjelovao je u umorstvu Fikreta HARAMBAŠIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.22. Dušan TADIĆ sudjelovao je u umorstvu Fikreta HARAMBAŠIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

5.23. Dušan TADIĆ sudjelovao je u mučenju Fikreta HARAMBAŠIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(b) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.24. Dušan TADIĆ sudjelovao je u mučenju Fikreta HARAMBAŠIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.25. Dušan TADIĆ sudjelovao je u mučenju Fikreta HARAMBAŠIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(f) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Emir BEGANOVIĆ

5.26. Dušan TADIĆ sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Emiru BEGANOVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.27. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Emira BEGANOVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.28. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Emira BEGANOVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: "G"

5.29. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih postupaka prema "G", što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(b) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.30. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju "G" okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.31. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv "G", što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: "H"

5.32. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih postupaka prema "H", što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(b) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

5.33. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju "H" okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

5.34. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv “H”, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

6.1. Negdje oko 10. juna 1992. godine, u zgradi poznatoj kao “bijela kuća” u logoru Omarska, grupa Srba koji su izvana došli u logor, uključujući i **Dušana TADIĆA**, surovo su pretukli Šefika SIVCA, bacili ga na pod prostorije i tamo ostavili, gdje je i umro.

žrtva: Šefik SIVAC

6.2. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Šefiku SIVCU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

6.3. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Šefika SIVCA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

6.4. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Šefika SIVCA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

7.1. Krajem jula 1992. godine, grupa Srba koji su izvana došli u logor, uključujući i **Dušana TADIĆA**, surovo su tukli i udarali nogama Hakiju ELEZOVIĆA, Saliha ELEZOVIĆA, Sejada SIVCA i druge zatvorenike, iza zgrade poznate kao “bijela kuća” u logoru Omarska. Hakija ELEZOVIĆ je preživio premlaćivanje. Salih ELEZOVIĆ, Sejad SIVAC, i ostali zatvorenici sutradan su na tom mjestu pronađeni mrtvi.

žrtva: Hakija ELEZOVIĆ

7.2. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Hakiji ELEZOVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

7.3. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Hakije ELEZOVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

7.4. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Hakije ELEZOVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Salih ELEZOVIĆ

7.5. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Salihu ELEZOVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

7.6. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Saliha ELEZOVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** sadržanih u članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

7.7. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Saliha ELEZOVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Sejad SIVAC

7.8. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Sejadu SIVCU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

7.9. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvrgavanju Sejada SIVCA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

7.10. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Sejada SIVCA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

8.1. Negdje u drugom dijelu mjeseca juna ili u prvom dijelu jula 1992. godine, grupa Srba koji su došli izvan logora, uključujući i **Dušana TADIĆA**, naredili su, u blizini zgrade poznate kao "bijela kuća", grupi zatvorenika čija imena nisu poznata, da kao životinje piju vodu iz lokvi na zemlji, skakali su im na leđa i tukli ih sve dok se više nisu mogli micati. Dok se žrtve odvozilo na tačkama, **TADIĆ** je u usta jednoj od žrtava ispraznio sadržaj aparata za gašenje požara.

8.2. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda grupi zatvorenika logora Omarska čija imena nisu poznata, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

8.3. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju tih neidentificiranih zatvorenika logora Omarska okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

8.4. **Dušan TADIĆ** i **Dušan KNEŽEVIĆ** sudjelovali su u izvršavanju nečovječnih radnji protiv spomenutih neidentificiranih zatvorenika logora Omarska, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

9.1. Negdje oko 8. jula 1992. godine, grupa Srba koji su izvana došli u logor, uključujući **Dušana TADIĆA**, prozivali su, u zgradi poznatoj kao "bijela kuća", pojedinačno zatvorenike iz jedne prostorije u drugu, gdje su ih tukli. Nakon što je

prozvan određen broj zatvorenika, Hase IČIĆ je odveden u sobu gdje su mu članovi grupe, uključujući **Dušana TADIĆA**, stavili konop oko vrata, tukli ga palicama i udarali čizmama sve dok nije izgubio svijest.

9.2. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teške patnje ili teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Hasi IČIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

9.3. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Hase IČIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

9.4. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Hase IČIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

10.1. Oko 27. maja 1992. godine srpske su snage primorale na predaju bosanske Muslimane i Hrvate s područja Kozarca. Neki su ljudi odmah ubijeni a ostali su natjerani da idu u koloni u pravcu grada Kozarca gdje su ih autobusima odvezli u razne logore na području opštine Prijedor. Kako je sve više Muslimana i Hrvata iz opštine bilo prisiljeno da se preda, formirali su kolone koje su se kretale prema mjestima označenim za okupljanje. Među ljudima koji su se nalazili u koloni bili su i Ekrem KARABAŠIĆ, Ismet KARABAŠIĆ, Sejdo KARABAŠIĆ i Redo FORIĆ, sva četvorica bosanski Muslimani i stanovnici s područja Kozarca. Kad su došli do jedne raskrsnice u gradu, članovi srpskih snaga s tog područja, uključujući **Dušana TADIĆA** i **Gorana BOROVNICU**, izvukli su ih iz kolone. Srbi, uključujući **TADIĆA** i **BOROVNICU**, gurnuli su Ekrema KARABAŠIĆA, Ismeta KARABAŠIĆA, Sejdu KARABAŠIĆA i Redu FORIĆA prema zidu, i ubili ih iz vatrenog oružja.

žrtva: Ekrem KARABAŠIĆ

10.2. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom ubojstvu Ekrema KARABAŠIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.3. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Ekrema KARABAŠIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.4. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Ekrema KARABAŠIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

10.5. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom nanošenju teških povreda tijela ili zdravlja Ekrema KARABAŠIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.6. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u podvrgavanju Ekrema KARABAŠIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.7. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Ekrema KARABAŠIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Ismet KARABAŠIĆ

10.8. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom ubojstvu Ismeta KARABAŠIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.9. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Ismeta **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.10. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Ismeta **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

10.11. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Ismetu **KARABAŠIĆU**, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.12. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u podvrgavanju Ismeta **KARABAŠIĆA** okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.13. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u izvršavanju nečovječnih djela protiv Ismeta **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Seido KARABAŠIĆ

10.14. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom ubojstvu Sejde **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **TEŠKE POVREDE** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.15. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Sejde **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.16. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Sejde **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

10.17. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Sejdi **KARABAŠIĆU**, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.18. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u podvrgavanju Sejde **KARABAŠIĆA** okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.19. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Sejde **KARABAŠIĆA**, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Redo FORIĆ

10.20. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom ubojstvu Rede **FORIĆA**, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.21. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Rede **FORIĆA**, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija

10.22. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u umorstvu Rede **FORIĆA**, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

10.23. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Redi FORIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.24. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u podvrgavanju Rede FORIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

10.25. **Dušan TADIĆ** i **Goran BOROVNICA** sudjelovali su u izvršavanju nečovječnih djela protiv Rede FORIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

11.1 Negdje oko 14. juna 1992. godine, dvije grupe naoružanih Srba, s kojima je bio i **Dušan TADIĆ**, ušli su u sela Jaskići i Sivci, opština Prijedor, smještena jugoistočno od grada Prijedora. Srbi su išli od kuće do kuće prozivajući sve stanovnike i odvajajući muškarce u dobi od 15 do 65 godina od žena i djece. Među muškarcima izdvojenim u Sivcima bili su i Sakib ELKAŠEVIĆ, Osme ELKAŠEVIĆ, Alija JAVOR, Abaz JASKIĆ i Nijaz JASKIĆ, koji su svi ubijeni iz vatrenog oružja ispred svojih kuća. Nakon toga ove dvije grupe Srba otišle su u selo Jaskići, silom natjeravši Muslimane iz Sivaca, među kojima su bili Meho KENJAR i Adam JAKUPOVIĆ, da pođu s njima. U Jaskićima Srbi su silom istjerali, između ostalih, Salka JASKIĆA, Ismeta JASKIĆA, Beida BALIĆA, Šefika BALIĆA, Nijaza ELKAŠEVIĆA i Ilijaša ELKAŠEVIĆA iz njihovih kuća. **Dušan TADIĆ** i nekolicina drugih Srba natjerali su tada žrtve da legnu na zemlju, tukli ih debelim drvenim palicama, udarali nogama, te potom odveli iz sela u nepoznatom pravcu.

žrtva: Sakib ELKAŠEVIĆ

11.2. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Sakiba ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

10.3. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Sakiba ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.4. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Sakiba ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

11.5. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Sakibu ELKAŠEVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.6. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Sakiba ELKAŠEVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.7. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Sakiba ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Osme ELKAŠEVIĆ

11.8. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Osme ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.9. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Osme ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.10. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Osme ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

11.11. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Osmi ELKAŠEVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.12. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Osme ELKAŠEVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.13. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih djela protiv Osme ELKAŠEVIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Abaz JASKIĆ

11.14. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Abaza JASKIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.15. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Abaza JASKIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.16. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Abaza JASKIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

11.17. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Abazu JASKIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.18. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Abaza JASKIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.19. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih djela protiv Abaza JASKIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Nijaz JASKIĆ

11.20. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Nijaza JASKIĆA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.21. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Nijaza JASKIĆA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.22. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Nijaza JASKIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

11.23. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Nijazu JASKIĆU, što predstavlja **TEŠKE POVREDE** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.24. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Nijaza JASKIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.25. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Nijaza JASKIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Alija JAVOR

11.26. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom ubojstvu Alije JAVORA, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(a) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.27. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Alije JAVORA, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.28. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u umorstvu Alije JAVORA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(a) i 7(1) Statuta Suda.

11.29. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Aliji JAVORU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.30. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Alije JAVORA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.31. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Alije JAVORA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Beido BALIĆ

11.32. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Beidi BALIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.33. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Beide BALIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.34. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvršavanju nečovječnih radnji protiv Beide BALIĆA, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Šefik BALIĆ

11.35. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Šefiku BALIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.36. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Šefika BALIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.37. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u izvrgavanju Šefika BALIĆA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Ilijaš ELKAŠEVIĆ

11.38. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Ilijašu ELKAŠEVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.39. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Ilijaša ELKAŠEVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.40. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Ilijaša ELKAŠEVIĆA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Nijas ELKAŠEVIĆ

11.41. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Nijasus ELKAŠEVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.42. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Nijasa ELKAŠEVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.43. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Nijasa ELKAŠEVIĆA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Adam JAKUPOVIĆ

11.44. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Adamu JAKUPOVIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.45. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Adama JAKUPOVIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.46. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Adama JAKUPOVIĆA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Ismet JASKIĆ

11.47. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Ismetu JASKIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.48. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Ismeta JASKIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.49. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Ismeta JASKIĆA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Salko JASKIĆ

11.50. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Salki JASKIĆU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.51. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Salke JASKIĆA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.52. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Salke JASKIĆA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

žrtva: Meho KENJAR

11.53. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u namjernom nanošenju teških tjelesnih ili zdravstvenih povreda Mehi KENJARU, što predstavlja **TEŠKU POVREDU** prema članovima 2(c) i 7(1) Statuta Suda, odnosno;

11.54. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Mehe KENJARA okrutnom postupanju, što predstavlja **KRŠENJE RATNIH ZAKONA I OBIČAJA** prema članovima 3 i 7(1) Statuta Suda i članu 3(1)(a) Ženevskih konvencija.

11.52. **Dušan TADIĆ** sudjelovao je u podvrgavanju Mehe KENJARA nečovječnim radnjama, što predstavlja **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI** prema članovima 5(i) i 7(1) Statuta Suda.

Richard J. Goldstone

Tužitelj

TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL
POUR L'EX-YOUGOSLAVIE

LE PROCUREUR DU
TRIBUNAL

CONTRE

DUŠAN TADIĆ alias "DULE"
GORAN BOROVNICA

ACTE D'ACCUSATION

Richard J Goldstone, procureur du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, porte les accusations suivantes en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 18 du Statut du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie ("le Statut du Tribunal") :

1. A partir du 25 mai 1992 environ, des forces serbes ont lancé des attaques contre des centres de population musulmane et croate de Bosnie dans la municipalité de Prijedor en Bosnie-Herzégovine, ont contraint la plupart des Musulmans et des Croates à quitter leur domicile et ont emprisonné plusieurs milliers d'entre-eux, dont plus de 3.000 dans le camp d'Omarska, un ancien complexe minier. L'accusé **Dušan TADIĆ alias "Dule" alias "Duško"**, a participé au regroupement et à la perpétration de mauvais traitements, et notamment de meurtres, contre des Musulmans et des Croates bosniaques dans la municipalité de Prijedor, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du camp d'Omarska, ainsi qu'il est décrit ci-après. L'accusé **Goran BOROVNICA** a participé, avec Dušan TADIĆ, à des meurtres en-dehors du camp d'Omarska, ainsi qu'il est décrit ci-après :

Contexte

2.1. En mai 1992, le pilonnage intensif de régions musulmanes dans la municipalité de Prijedor a contraint les habitants musulmans à fuir leur domicile. La majorité d'entre-eux se sont alors rendus ou ont été capturés par des forces serbes. Lorsque celles-ci ont regroupé les habitants musulmans et croates et les ont contraints à marcher en colonnes à destination de l'un ou l'autre des camps de prisonniers que les Serbes avaient établis dans la municipalité. Les forces serbes ont fait sortir des rangs nombre de Musulmans et de Croates et les ont abattus ou passés à tabac sur place.

2.2. Vers le 25 mai 1992, environ trois semaines après que les Serbes se sont emparés du pouvoir par la force dans la municipalité et deux jours après le lancement des premières attaques à grande échelle contre des centres de population musulmane, les forces serbes ont commencé à emmener des prisonniers au camp d'Omarska.

2.3. Durant les quelques semaines qui ont suivi, les forces serbes ont continué à regrouper des Musulmans et des Croates de Kozarac, de la ville de Prijedor et d'autres endroits de la municipalité et les ont internés dans les camps. Un grand nombre d'intellectuels, de cadres et de dirigeants politiques musulmans et croates de Prijedor ont été envoyés à Omarska. Il y avait approximativement 40 femmes dans le camp et tous les autres prisonniers du camp étaient des hommes.

2.4. A l'intérieur de la partie du complexe minier d'Omarska qui était utilisée comme camp, les autorités du camp internaient généralement les détenus dans trois bâtiments différents : le bâtiment administratif, où se déroulaient les interrogatoires et où étaient enfermées la plupart des femmes; le garage, également appelé "hangar", la "maison blanche", un petit bâtiment où étaient perpétrés des passages à tabac particulièrement violents; et une cour cimentée située entre les bâtiments et appelée la "pista". Il y avait un autre petit bâtiment appelé la "maison rouge", où les détenus étaient quelquefois emmenés et d'où ils ne ressortaient généralement pas vivants.

2.5. Les conditions de vie à Omarska étaient inhumaines. Les détenus étaient entassés les uns sur les autres et les installations d'hygiène personnelle étaient extrêmement réduites ou inexistantes. L'unique ration de nourriture qu'on leur donnait chaque jour était insuffisante et ils disposaient de trois minutes seulement pour entrer dans la cantine, manger et sortir. Le peu d'eau qu'ils recevaient était généralement polluée. Les prisonniers n'avaient pas de vêtements de rechange et dormaient à même le sol. Ils ne recevaient pas de soins médicaux.

2.6. Les passages à tabac violents étaient monnaie courante. Les gardiens du camp, ainsi que d'autres personnes qui se rendaient au camp et infligeaient de mauvais traitements aux prisonniers, utilisaient tous les objets qui pouvaient leur servir d'armes lors de ces sévices, y compris des matraques en bois, des barres et des outils en métal, des tronçons de câble industriel épais auxquels étaient attachées des boules de métal, des crosses de fusil et des couteaux. Les prisonniers, hommes et femmes, étaient battus, torturés, violés, soumis à des violences sexuelles et humiliés. Beaucoup de personnes, dont l'identité est connue ou inconnue, n'ont pas survécu à leur séjour au camp. Après avoir regroupé des milliers de Musulmans et de Croates bosniaques vers la fin du mois de mai 1992, des groupes de Serbes incluant les accusés ont pénétré dans des villages où il restait encore des Musulmans et des Croates; ils ont tué certains villageois et ont obligé d'autres à quitter leur domicile.

Informations générales

- 3.1. A toutes les époques concernées dans le présent acte d'accusation, le territoire de la Bosnie-Herzégovine était le théâtre d'un conflit armé et se trouvait sous occupation partielle.
- 3.2. Tous les actes ou omissions présentés comme des infractions graves reconnues par l'article 2 du Statut du Tribunal se sont produits durant ce conflit armé et cette occupation partielle.
- 3.3. Tous les prisonniers du camp d'Omarska et les Musulmans et Croates bosniaques de la municipalité de Prijedor visés dans le présent acte d'accusation étaient à toutes les époques concernées des personnes protégées par les Conventions de Genève de 1949.
- 3.4. Tous les accusés visés dans le présent acte d'accusation étaient tenus de se conformer aux prescriptions des lois et des coutumes de la guerre, y compris les Conventions de Genève de 1949.
- 3.5. Sauf affirmation contraire ci-après, tous les actes et omissions décrits dans le présent acte d'accusation se sont produits entre le 24 mai et le 30 août 1992.
- 3.6. Dans chacun des paragraphes relatifs au chef d'accusation de torture, les actes ont été commis, encouragés ou approuvés, explicitement ou implicitement, par un responsable ou une personne agissant en cette qualité, dans un ou plusieurs des buts suivants : obtenir des informations ou des aveux de la part de la victime ou d'un tiers; punir la victime pour un acte que la victime ou qu'un tiers avait commis ou était suspecté(e) avoir commis; intimider ou exercer une contrainte sur la victime ou un tiers; et/ou pour tout motif fondé sur une discrimination, de quelque nature qu'elle soit.
- 3.7. Dans chacun des paragraphes relatifs au chef d'accusation de crime contre l'humanité, lequel est reconnu par l'article 5 du Statut du Tribunal, les actes ou omissions allégués faisaient partie d'une offensive généralisée, à grande échelle ou systématique dirigée contre une population civile, et plus spécifiquement contre la population musulmane et croate de la municipalité de Prijedor.
- 3.8. Le terme "Serbe" se réfère soit à des citoyens bosniaques de descendance serbe, soit à des individus pour lesquels il est impossible de déterminer s'il s'agissait de Serbes de Bosnie ou de citoyens de la Serbie.
- 3.9. Les paragraphes 3.1 à 3.8 inclus sont réitérés et intégrés dans chacun des chefs d'accusation ci-dessous.

CHEFS D'ACCUSATION

- 4.1. "F" a été emmenée en tant que prisonnière au camp d'Omarska au début du mois de juin 1992. A un moment donné entre le début du mois de juin et le 3 août 1992, "F" a été emmenée dans le bâtiment Separacija à l'entrée du camp d'Omarska et a été placée dans une pièce où **Dušan TADIĆ** a obligé "F" à avoir des rapports sexuels.
- 4.2. **Dušan TADIĆ** a causé intentionnellement de grandes souffrances à "F" en l'obligeant à avoir des rapports sexuels, **INFRACTION GRAVE** reconnue par l'article 2(c) du Statut du Tribunal, ou;
- 4.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a infligé à "F" un traitement cruel en l'obligeant à avoir des rapports sexuels, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par l'article 3 du Statut du Tribunal et par l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève de 1949.
- 4.4. **Dušan TADIĆ** a violé "F", **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par l'article 5(g) du Statut du Tribunal.
- 5.1. Vers la fin du mois de juin 1992, un groupe de Serbes bosniaques extérieurs au camp, incluant **Dušan TADIĆ**, ont pénétré dans le grand garage appelé "hangar" et ont appelé des prisonniers pour les faire sortir de leurs locaux respectifs; ces détenus incluaient Emir KARABAŠIĆ, Jasmin HRNIĆ, Enver ALIĆ, Fikret HARAMBAŠIĆ et Emir BEGANOVIĆ. Les prisonniers se trouvaient dans des locaux différents et sont sortis séparément. Le groupe de Serbes, incluant **Dušan TADIĆ**, ont violemment battu les prisonniers à l'aide de divers objets et leur ont donné des coups de pied à la tête et sur le corps. Après que Fikret HARAMBAŠIĆ a été battu, deux autres détenus, "G" and "H", ont été appelés. Un membre du groupe a donné l'ordre à "G" et à "H" de lécher les fesses et les organes génitaux de Fikret HARAMBAŠIĆ et de le mutiler. "H" a couvert la bouche de Fikret HARAMBAŠIĆ pour étouffer ses cris et "G" a arraché d'un coup de dents l'un des testicules de Fikret HARAMBAŠIĆ. Emir KARABAŠIĆ, Jasmin HRNIĆ et Fikret HARAMBAŠIĆ sont décédés des suites des sévices. Enver ALIĆ, qui était gravement blessé, a été jeté sur un camion avec les morts et a été emmené.

victime: Emir KARABAŠIĆ

- 5.2. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel d'Emir KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Emir KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

- 5.4 **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d' Emir KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 5.5. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Emir KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.6. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Emir KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.7 **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Emir KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Jasmin HRNIĆ

- 5.8. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel de Jasmin HRNIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.9. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Jasmin HRNIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.10. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Jasmin HRNIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 5.11. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Jasmin HRNIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.12. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Jasmin HRNIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.13. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Jasmin HRNIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Enver ALIĆ

- 5.14. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel d'Enver ALIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.15. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Enver ALIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.16. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Enver ALIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 5.17. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Enver ALIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.18. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Enver ALIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.19. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Enver ALIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Fikret HARAMBAŠIĆ

- 5.20. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel de Fikret HARAMBAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.21. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Fikret HARAMBAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.22. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Fikret HARAMBAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 5.23. **Dušan TADIĆ** a participé aux tortures infligées à Fikret HARAMBAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(b) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 5.24. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé aux tortures infligées à Fikret HARAMBAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.25. **Dušan TADIĆ** a participé aux tortures infligées à Fikret HARAMBAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(f) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Emir BEGANOVIĆ

- 5.26. Dušan TADIĆ a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Emir BEGANOVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.27. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Emir BEGANOVIĆ, **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.28. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Emir BEGANOVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: "G"

- 5.29. **Dušan TADIĆ** a participé au traitement inhumain infligé à "G", **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(b) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.30. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à "G", **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 5.31. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre "G", **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: "H"

- 5.32. **Dušan TADIĆ** a participé au traitement inhumain infligé à "H", **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(b) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 5.33. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à "H", **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

- 5.34. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre “**H**”, **CRIME CONTRE L’HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

6.1. Vers le 10 juillet 1992, dans le bâtiment du camp d’Omarska appelé la “maison blanche”, un groupe de Serbes extérieurs au camp, incluant **Dušan TADIĆ**, ont violemment battu Šefik SIVAC, l’ont projeté à terre dans une pièce et l’ont abandonné à cet endroit, où il est décédé.

victime: Šefik SIVAC

- 6.2. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d’atteintes graves à l’intégrité physique ou à la santé de Šefik SIVAC, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 6.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Šefik SIVAC, **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l’article 3(1)(a) des Conventions de Genève
- 6.4. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Šefik SIVAC, **CRIME CONTRE L’HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal

7.1. Vers la fin juillet 1992, derrière le bâtiment du camp d’Omarska appelé la “maison blanche”, un groupe de Serbes extérieurs au camp, incluant **Dušan TADIĆ**, ont violemment battu Hakija ELEZOVIĆ, Salih ELEZOVIĆ, Sejad SIVAC et d’autres détenus et leur ont donné des coups de pied. Hakija ELEZOVIĆ a survécu aux sévices. Salih ELEZOVIĆ, Sejad SIVAC et d’autres prisonniers ont été retrouvés morts plus tard dans la journée, à l’endroit même où ils avaient été battus.

victime: Hakija ELEZOVIĆ

- 7.2. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d’atteintes graves à l’intégrité physique ou à la santé d’Hakija ELEZOVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 7.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Hakija ELEZOVIĆ, **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l’article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 7.4. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Hakija ELEZOVIĆ, **CRIME CONTRE L’HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Salih ELEZOVIĆ

- 7.5. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Salih ELEZOVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 7.6. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Salih ELEZOVIĆ, **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève et les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 7.7. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Salih ELEZOVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Sejad SIVAC

- 7.8. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Sejad SIVAC, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 7.9. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Sejad SIVAC, **VIOLATION DES LOIS ET DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 7.10. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Sejad SIVAC, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

8.1. Vers la fin du moins de juin ou le début du mois de juillet 1992, près du bâtiment appelé la "maison blanche", un groupe de Serbes extérieurs au camp, incluant **Dušan TADIĆ**, ont donné l'ordre à des prisonniers, dont les noms sont inconnus, de boire de l'eau dans des flaques à la manière des animaux, sont montés à califourchon sur leur dos et les ont battus jusqu'à ce qu'ils soient incapables de bouger. Alors que les victimes étaient emmenées dans une brouette, **Dušan TADIĆ** a vidé le contenu d'un extincteur dans la bouche de l'une des victimes.

- 8.2. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'un groupe de détenus d'Omarska dont l'identité est inconnue, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 8.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à un groupe de détenus d'Omarska dont l'identité est inconnue, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

8.4. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre un groupe de détenus d'Omarska dont l'identité est inconnue, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

9.1. Vers le 8 Juillet 1992, dans le bâtiment appelé la "maison blanche", un groupe de personnes extérieures au camp, incluant **Dušan TADIĆ**, ont appelé des prisonniers séparément pour les faire passer d'un local de la "maison blanche" dans un autre, où ils ont été passés à tabac. Après qu'on a fait sortir un certain nombre de prisonniers, Hase IČIĆ a été emmené dans la pièce où des membres du groupe, **Dušan TADIĆ** y compris, ont placé une corde autour de son cou, l'ont frappé avec des gourdins et lui ont donné des coups de botte jusqu'à ce qu'il perde connaissance.

9.2. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Hase IČIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

9.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Hase IČIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

9.4. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Hase IČIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

10.1. Vers le 27 mai 1992, les forces serbes ont obligé les Musulmans et les Croates bosniaques de la région de Kozarac à se rendre. Certaines personnes ont été immédiatement exécutées et d'autres ont été contraintes de marcher jusqu'à la ville de Kozarac, d'où elles ont été transportées en bus jusqu'aux divers camps de la municipalité de Prijedor. Comme le nombre de Musulmans et de Croates de la municipalité obligés de se rendre ne cessait d'augmenter, ils ont formé des colonnes pour se rendre aux zones de rassemblement indiquées. Parmi les personnes qui marchaient en colonnes, il y avait Ekrem KARABAŠIĆ, Ismet KARABAŠIĆ, et Seido KARABAŠIĆ et Redo FORIĆ, qui étaient tous des Musulmans bosniaques habitant la région de Kozarac. Lorsqu'ils ont atteint tous les quatre un certain carrefour de la ville, des membres des forces serbes de la région, incluant **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA**, les ont fait sortir des rangs. Les Serbes, **TADIĆ** et **BOROVNICA** y compris, ont poussé Ekrem KARABAŠIĆ, Ismet KARABAŠIĆ, et Seido KARABAŠIĆ et Redo FORIĆ contre un mur, ont tiré et les ont abattus.

victime: Ekrem KARABAŠIĆ

10.2. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à l'homicide intentionnel d'Ekrem KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 10.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre d'Ekrem KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.4. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre d'Ekrem KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 10.5. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Ekrem KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 10.6. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au traitement cruel infligé à Ekrem KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.7. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé aux actes inhumains perpétrés contre Ekrem KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Ismet KARABAŠIĆ

- 10.8. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à l'homicide intentionnel d'Ismet KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 10.9. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre d'Ismet KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.10. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre d'Ismet KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 10.11. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Ismet KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 10.12. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au traitement cruel infligé à Ismet KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.13. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé aux actes inhumains perpétrés contre Ismet KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Seido KARABAŠIĆ

- 10.14. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à l'homicide intentionnel de Seido KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 10.15. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre de Seido KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.16. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre de Seido KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 10.17. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Seido KARABAŠIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 10.18. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au traitement cruel infligé à Seido KARABAŠIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.19. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé aux actes inhumains perpétrés contre Seido KARABAŠIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Redo FORIĆ

- 10.20. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à l'homicide intentionnel de Redo FORIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 10.21. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre de Redo FORIĆ , **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.22. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au meurtre de Redo FORIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 10.23. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Redo FORIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 10.24. Alternativement, **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé au traitement cruel infligé à Redo FORIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 10.25. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé aux actes inhumains perpétrés contre Redo FORIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

11.1. Vers le 14 juin 1992, deux groupes de Serbes armés incluant **Dušan TADIĆ** sont entrés dans les villages de Jaskici et de Sivci, situés au sud-est de la ville de Prijedor dans la municipalité de Prijedor. Les Serbes se sont rendus de maison en maison, ont fait sortir tous les habitants et ont séparé les hommes âgés de 15 à 65 ans des femmes et des enfants. Parmi les hommes ainsi mis à l'écart à Sivci, il y avait Sakib ELKAŠEVIĆ, Osme ELKAŠEVIĆ, Alija JAVOR, Abaz JASKIĆ et Nijaz JASKIĆ, qui ont tous été abattus par balle devant leur maison. Les deux groupes de Serbes se sont ensuite rendus au village de Jaskici en obligeant des Musulmans de Sivci, y compris Meho KENJAR et Adam JAKUPOVIĆ, à les accompagner. A Jaskici, les Serbes ont contraint Salko JASKIĆ, Ismet JASKIĆ, Beido BALIĆ, Šefik BALIĆ, Nijas ELKAŠEVIĆ et Ilijas ELKAŠEVIĆ, entre autres, à quitter leur domicile. **Dušan TADIĆ** et certains des autres Serbes ont alors obligé les victimes à s'étendre sur le sol, les ont battus avec d'épais bâtons en bois, leur ont donné des coups de pied et les ont emmenés hors de leur village vers une destination inconnue.

victime: Sakib ELKAŠEVIĆ

- 11.2. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel de Sakib ELKAŠEVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 11.3. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Sakib ELKAŠEVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.4. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Sakib ELKAŠEVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 11.5. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Sakib ELKAŠEVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.6. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Sakib ELKAŠEVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.7. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Sakib ELKAŠEVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Osme ELKAŠEVIĆ

- 11.8. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel d'Osme ELKAŠEVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.9. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Osme ELKAŠEVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.10. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Osme ELKAŠEVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 11.11. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Osme ELKAŠEVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.12. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Osme ELKAŠEVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.13. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Osme ELKAŠEVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Abaz JASKIĆ

11.14. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel d'Abaz JASKIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

11.15. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Abaz JASKIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.16. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Abaz JASKIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.

11.17. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Abaz JASKIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

11.18. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Abaz JASKIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.19. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Abaz JASKIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Nijaz JASKIĆ

11.20. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel de Nijaz JASKIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

11.21. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Nijaz JASKIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.22. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre de Nijaz JASKIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.

- 11.23. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Nijaz JASKIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.24. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Nijaz JASKIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.25. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Nijaz JASKIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Alija JAVOR

- 11.26. **Dušan TADIĆ** a participé à l'homicide intentionnel d'Alija JAVOR, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(a) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.27. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Alija JAVOR, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.28. **Dušan TADIĆ** a participé au meurtre d'Alija JAVOR, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(a) et 7(1) du Statut du Tribunal.
- 11.29. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Alija JAVOR, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.30. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Alija JAVOR, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.31. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Alija JAVOR, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Beido BALIĆ

- 11.32. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Beido BALIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 11.33. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Beido BALIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.34. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Beido BALIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Šefik BALIĆ

- 11.35. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Šefik BALIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.36. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Šefik BALIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.37. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Šefik BALIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Ilijas ELKAŠEVIĆ

- 11.38. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Ilijas ELKAŠEVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.39. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Ilijas ELKAŠEVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.40. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Ilijas ELKAŠEVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Nijas ELKAŠEVIĆ

- 11.41. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Nijas ELKAŠEVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

11.42. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Nijas ELKAŠEVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.43. **Dušan TADIĆ** et **Goran BOROVNICA** ont participé aux actes inhumains perpétrés contre Nijas ELKAŠEVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Adam JAKUPOVIĆ

11.44. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Adam JAKUPOVIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

11.45. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Adam JAKUPOVIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.46. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Adam JAKUPOVIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Ismet JASKIĆ

11.47. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé d'Ismet JASKIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

11.48. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Ismet JASKIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.

11.49. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Ismet JASKIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Salko JASKIĆ

11.50. **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Salko JASKIĆ, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;

- 11.51. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Salko JASKIĆ, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.52. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Salko JASKIĆ, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

victime: Meho KENJAR

- 11.53 **Dušan TADIĆ** a participé à la perpétration intentionnelle de grandes souffrances ou d'atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé de Meho KENJAR, **INFRACTION GRAVE** reconnue par les articles 2(c) et 7(1) du Statut du Tribunal, ou;
- 11.54. Alternativement, **Dušan TADIĆ** a participé au traitement cruel infligé à Meho KENJAR, **VIOLATION DES LOIS OU DES COUTUMES DE LA GUERRE** reconnue par les articles 3 et 7(1) du Statut du Tribunal et l'article 3(1)(a) des Conventions de Genève.
- 11.55. **Dušan TADIĆ** a participé aux actes inhumains perpétrés contre Meho KENJAR, **CRIME CONTRE L'HUMANITE** reconnu par les articles 5(i) et 7(1) du Statut du Tribunal.

Richard J. Goldstone
Procureur

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

THE PROSECUTOR OF
THE TRIBUNAL

CASE : IT - 94 - 1 - I (TADIC)

AGAINST

IT - 95 - 3 - I
(BOROVNICA)

DUSAN TADIC a/k/a "DULE"
GORAN BOROVNICA

INDICTMENT

Richard J Goldstone, Prosecutor of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, pursuant to his authority under Article 18 of the Statute of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia ("The Statute of the Tribunal"), charges:

1. From about 25 May 1992 Serb forces attacked Bosnian Muslim and Croat population centers in the opstina of Prijedor, Bosnia-Herzegovina, forcing most Muslims and Croats from their homes and confining many thousands, including more than 3,000 who were held in the Omarska camp, a former mining complex. The accused, **Dusan TADIC a/k/a "Dule" a/k/a "Dusko"**, participated in the collection and mistreatment, including killings, of Bosnian Muslims and Croats in opstina Prijedor within Omarska camp and outside Omarska camp, as set forth below. The accused **Goran BOROVNICA** participated with Dusan TADIC in killings outside of Omarska camp, as set forth below:

Background

2.1. In May, 1992, intensive shelling of Muslim areas in the opstina Prijedor caused the Muslim residents to flee their homes. The majority of them then surrendered or were captured by Serb forces. As the Serb forces rounded up the Muslims and any Croat residents, they forced the Muslims and Croats to march in columns bound for one or another of the prison camps that the Serbs had established in the opstina. The Serb forces pulled many of the Muslims and Croats from the columns and shot or beat them on the spot.

2.2. On about 25 May 1992, about three weeks after Serbs forcibly took control of government authority in the opstina, and two days after the start of large scale military attacks on Muslim population centres, the Serb forces began taking prisoners to the Omarska camp.

2.3. During the next several weeks, the Serb forces continued to round up Muslims and Croats from Kozarac, Prijedor town, and other places in the opstina and interned them in the camps. Many of Prijedor's Muslim and Croat intellectuals, professional and political leaders were sent to Omarska. There were approximately 40 women in the camp, and all the other prisoners in the camp were men.

2.4. Within the area of the Omarska mining complex that was used for the camp, the camp authorities generally confined the prisoners in three different buildings: the administration building, where interrogations took place and most of the women were confined; the garage or hangar building; the "white house," a small building where particularly severe beatings were administered; and on a cement courtyard area between the buildings known as the "pista". There was another small building, known as the "red house", where prisoners were sometimes taken but most often did not emerge alive.

2.5. Living conditions at Omarska were brutal. Prisoners were crowded together with little or no facilities for personal hygiene. They were fed starvation rations once a day and given only three minutes to get into the canteen area, eat, and get out. The little water they received was ordinarily foul. Prisoners had no changes of clothing and no bedding. They received no medical care.

2.6. Severe beatings were commonplace. The camp guards, and others who came to the camp and physically abused the prisoners, used all manner of weapons during these beatings, including wooden batons, metal rods and tools, lengths of thick industrial cable that had metal balls affixed to the end, rifle butts, and knives. Both female and male prisoners were beaten, tortured, raped, sexually assaulted, and humiliated. Many, whose identities are known and unknown, did not survive the camp. After the collection of thousands of Bosnian Muslims and Croats in late May, 1992, groups of Serbs including the accused later entered villages in which Muslims and Croats remained, at which time they killed some villagers and drove others from their homes.

General Allegations

3.1. At all times relevant to this indictment, a state of armed conflict and partial occupation existed in the territory of Bosnia-Herzegovina.

3.2. All acts or omissions set forth as grave breaches recognised by Article 2 of the Statute of the Tribunal occurred during that armed conflict and partial occupation.

3.3. All of the prisoners at the Omarska camp, and the Bosnian Muslims and Croats of the opstina of Prijedor referred to in this indictment were, at all relevant times, persons protected by the Geneva Conventions of 1949.

3.4. All of the accused in this indictment were required to abide by the mandate of the laws and customs governing the conduct of war, including the Geneva Conventions of 1949.

3.5. Unless otherwise set forth below, all acts and omissions set forth in this indictment took place between 24 May and 30 August 1992.

3.6. In each paragraph charging torture, the acts were committed by, or at the instigation of, or with the consent or acquiescence of, an official or person acting in an official capacity, and for one or more of the following purposes: to obtain information or a confession from the victim or a third person; to punish the victim for an act the victim or a third person committed or was suspected of having committed; to intimidate or coerce the victim or a third person; and/or for any reason based upon discrimination of any kind.

3.7. In each paragraph charging crimes against humanity, a crime recognised by Article 5 of the Statute of the Tribunal, the alleged acts or omissions were part of a widespread or large-scale or systematic attack directed against a civilian population, specifically the Muslim and Croat population of the Prijedor district.

3.8. The term "Serb" refers either to Bosnian citizens of Serbian descent or to individuals for whom it is unknown whether they were Bosnian Serbs or citizens of Serbia proper.

3.9. Paragraphs 3.1. through 3.8. are realleged and incorporated into each of the charges described below.

CHARGES:

4.1. "F" was taken to the Omarska camp as a prisoner in early June 1992. Sometime between early June and 3 August 1992, "F" was taken to the Separacija building at the entrance to the Omarska camp and placed in a room where **Dusan TADIC** subjected "F" to forcible sexual intercourse.

4.2. **Dusan TADIC** wilfully caused great suffering to "F" by subjecting her to forcible sexual intercourse, a **GRAVE BREACH** recognised by Article 2(c) of the Statute of the Tribunal, or;

4.3. Alternatively, **Dusan TADIC** subjected "F" to cruel treatment by forcible sexual intercourse, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Article 3 of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions of 1949.

4.4. **Dusan TADIC** raped "F", a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Article 5(g) of the Statute of the Tribunal.

5.1. About late June 1992, a group of Bosnian Serbs from outside the camp, including **Dusan TADIC** entered the large garage building known as the "hangar" and called prisoners out of their rooms by name, including Emir **KARABASIC**, Jasmin **HRNIC**, Enver **ALIC**, Fikret **HARAMBASIC** and Emir **BEGANOVIC**. The prisoners were in different rooms and came out separately. The group of Serbs, including **Dusan TADIC**, severely beat the prisoners with various objects and kicked

them on their heads and bodies. After Fikret HARAMBASIC was beaten, two other prisoners, "G" and "H", were called out. A member of the group ordered "G" and "H" to lick Fikret HARAMBASIC's buttocks and genitals and then to sexually mutilate Fikret HARAMBASIC. "H" covered Fikret HARAMBASIC's mouth to silence his screams and "G" bit off one of Fikret HARAMBASIC's testicles. Emir KARABASIC, Jasmin HRNIC and Fikret HARAMBASIC died from the attack. Enver ALIC, who was severely injured, was thrown onto the back of a truck with the dead and driven away.

victim: Emir KARABASIC

- 5.2 **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Emir KARABASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.3. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Emir KARABASIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.4 **Dusan TADIC** participated in the murder of Emir KARABASIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 5.5. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Emir KARABASIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.6. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Emir KARABASIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.7 **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Emir KARABASIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Jasmin HRNIC

- 5.8. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Jasmin HRNIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.9. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Jasmin HRNIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.

- 5.10. **Dusan TADIC** participated in the murder of Jasmin HRNIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 5.11. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Jasmin HRNIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.12. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Jasmin HRNIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.13. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Jasmin HRNIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Enver ALIC

- 5.14. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Enver ALIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.15. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Enver ALIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.16. **Dusan TADIC** participated in the murder of Enver ALIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 5.17. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Enver ALIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.18. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Enver ALIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.19. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Enver ALIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Fikret HARAMBASIC

- 5.20. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Fikret HARAMBASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.21. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Fikret HARAMBASIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.22. **Dusan TADIC** participated in the murder of Fikret HARAMBASIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 5.23. **Dusan TADIC** participated in the torture of Fikret HARAMBASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(b) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.24. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the torture of Fikret HARAMBASIC, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.25. **Dusan TADIC** participated in the torture of Fikret HARAMBASIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(f) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Emir BEGANOVIC

- 5.26. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Emir BEGANOVIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.27. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Emir BEGANOVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.28. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Emir BEGANOVIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: "G"

- 5.29. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhuman treatment against "G", a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(b) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.30. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting "G" to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.31. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against "G", a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: "H"

- 5.32. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhuman treatment against "H", a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(b) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 5.33. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting "H" to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 5.34. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against "H", a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

6.1. Around July 10, 1992, in the building known as the "white house" in Omarska camp, a group of Serbs from outside the camp, including **Dusan TADIC**, severely beat Sefik SIVAC, threw him onto the floor of a room and left him there, where he died.

victim: Sefik SIVAC

- 6.2. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Sefik SIVAC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 6.3. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Sefik SIVAC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.

- 6.4. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Sefik SIVAC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

7.1. Around late July, 1992, behind the building known as the “white house” in Omarska camp, a group of Serbs from outside the camp, including **Dusan TADIC**, severely beat and kicked Hakija ELEZOVIC, Salih ELEZOVIC, Sejad SIVAC and other prisoners. Hakija ELEZOVIC survived the beating. Salih ELEZOVIC, Sejad SIVAC, and other prisoners were found dead in the same spot later that day.

victim: Hakija ELEZOVIC

- 7.2. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Hakija ELEZOVIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 7.3. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Hakija ELEZOVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 7.4. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Hakija ELEZOVIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Salih ELEZOVIC

- 7.5. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Salih ELEZOVIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 7.6. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Salih ELEZOVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions and Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 7.7. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Salih ELEZOVIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Sejad SIVAC

- 7.8. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Sejad SIVAC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 7.9. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Sejad SIVAC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 7.10. **Dusan TADIC** participated in the commission of inhumane acts against Sejad SIVAC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

8.1. Around the latter part of June or first part of July, 1992, near the building known as the “white house,” a group of Serbs from outside the camp, including **Dusan TADIC**, ordered prisoners, whose names are not known, to drink water like animals from puddles on the ground, jumped on their backs and beat them until they were unable to move. As the victims were removed in a wheelbarrow, **TADIC** discharged the contents of a fire extinguisher into the mouth of one of the victims.

- 8.2. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing a group of Omarska prisoners, whose names are not known, great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 8.3. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting these unknown Omarska prisoners to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 8.4. **Dusan TADIC** participated in subjecting these unknown Omarska prisoners to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

9.1. Around 8 July 1992, in the building known as the “white house,” a group of persons from outside the camp, including **Dusan TADIC**, called prisoners individually from one room in the “white house” to another, where they were beaten. After a number of prisoners were called out, Hase ICIC was taken into the room, where members of the group, including **Dusan TADIC**, placed a rope around his neck, beat him with clubs and kicked him with boots until he was unconscious.

- 9.2. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing Hase ICIC great suffering or serious injury to body or health, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;

- 9.3. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Hase ICIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 9.4. **Dusan TADIC** participated in subjecting Hase ICIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

10.1. Around 27 May 1992, the Serb forces compelled the Bosnian Muslim and Bosnian Croat people of the Kozarac area to surrender to them. Some people were killed immediately and the others were forced to march toward the town of Kozarac where they were bussed to the various camps in the Prijedor opstina. As more and more of the Muslim and Croat people of the opstina were forced to join in the surrender they formed into columns heading to the designated assembly areas. Among the people in the columns were Ekrem KARABASIC, Ismet KARABASIC, and Seido KARABASIC and Redo FORIC, all Bosnian Muslim residents of the Kozarac area. When the four of them reached a particular junction in the town, they were pulled out of the columns by members of the Serb forces in the area, including **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA**. The Serbs, including **TADIC** and **BOROVNICA**, pushed Ekrem KARABASIC, Ismet KARABASIC, and Seido KARABASIC and Redo FORIC against a wall and shot and killed them.

victim: Ekrem KARABASIC

- 10.2. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the wilful killing of Ekrem KARABASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.3. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Ekrem KARABASIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 10.4. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Ekrem KARABASIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 10.5. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Ekrem KARABASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.6. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Ekrem KARABASIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3

and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.

- 10.7. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Ekrem KARABASIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Ismet KARABASIC

- 10.8. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the wilful killing of Ismet KARABASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.9. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Ismet KARABASIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 10.10. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Ismet KARABASIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 10.11. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Ismet KARABASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.12. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Ismet KARABASIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 10.13. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Ismet KARABASIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Seido KARABASIC

- 10.14. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the wilful killing of Seido KARABASIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.15. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Seido KARABASIC, a **VIOLATION OF THE**

LAWS OR CUSTOMS OF WAR recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.

- 10.16. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Seido **KARABASIC**, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 10.17. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Seido **KARABASIC**, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.18. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Seido **KARABASIC** to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 10.19. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Seido **KARABASIC** to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Redo FORIC

- 10.20. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the wilful killing of Redo **FORIC**, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.21. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Redo **FORIC**, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 10.22. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in the murder of Redo **FORIC**, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 10.23. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Redo **FORIC**, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 10.24. Alternatively, **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Redo **FORIC** to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and

7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.

- 10.25. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Redo FORIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

11.1. Around 14 June 1992, two groups of armed Serbs, which included **Dusan TADIC**, entered the villages of Jaskici and Sivci, located southeast of Prijedor town in opstina Prijedor. The Serbs went from house to house calling out all the residents and separating the men between the ages of 15 and 65 from the women and children. Among the men separated in Sivci were Sakib ELKASEVIC, Osme ELKASEVIC, Alija JAVOR, Abaz JASKIC and Nijaz JASKIC, all of whom were shot and killed in front of their homes. The two groups of Serbs then moved into the village of Jaskici, forcing Muslims from Sivci, including Meho KENJAR and Adam JAKUPOVIC, to come with them. In Jaskici, the Serbs forced Salko JASKIC, Ismet JASKIC, Beido BALIC, Sefik BALIC, Nijas ELKASEVIC and Ilijas ELKASEVIC, among others, from their homes. **Dusan TADIC** and some of the other Serbs then forced the victims to lie on the ground, beat them with thick wooden sticks, kicked them, and then took them from the village to an unknown location.

victim: Sakib ELKASEVIC

- 11.2. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Sakib ELKASEVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.3. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Sakib ELKASEVIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.4. **Dusan TADIC** participated in the murder of Sakib ELKASEVIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 11.5. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Sakib ELKASEVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.6. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Sakib ELKASEVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.7. **Dusan TADIC** participated in subjecting Sakib ELKASEVIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Osme ELKASEVIC

- 11.8. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Osme ELKASEVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.9. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Osme ELKASEVIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.10. **Dusan TADIC** participated in the murder of Osme ELKASEVIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 11.11. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Osme ELKASEVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.12. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Osme ELKASEVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.13. **Dusan TADIC** participated in subjecting Osme ELKASEVIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Abaz JASKIC

- 11.14. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Abaz JASKIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.15. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Abaz JASKIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.16. **Dusan TADIC** participated in the murder of Abaz JASKIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 11.17. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Abaz JASKIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;

- 11.18. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Abaz JASKIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.19. **Dusan TADIC** participated in subjecting Abaz JASKIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Nijaz JASKIC

- 11.20. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Nijaz JASKIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.21. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Nijaz JASKIC, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.22. **Dusan TADIC** participated in the murder of Nijaz JASKIC, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 11.23. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Nijaz JASKIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.24. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Nijaz JASKIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.25. **Dusan TADIC** participated in subjecting Nijaz JASKIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Alija JAVOR

- 11.26. **Dusan TADIC** participated in the wilful killing of Alija JAVOR, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.27. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in the murder of Alija JAVOR, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.

- 11.28. **Dusan TADIC** participated in the murder of Alija JAVOR, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(a) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.
- 11.29. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Alija JAVOR, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.30. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Alija JAVOR to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.31. **Dusan TADIC** participated in subjecting Alija JAVOR to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Beido BALIC

- 11.32. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Beido BALIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.33. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Beido BALIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.34. **Dusan TADIC** participated in subjecting Beido BALIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Sefik BALIC

- 11.35. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Sefik BALIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.36. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Sefik BALIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.37. **Dusan TADIC** participated in subjecting Sefik BALIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Ilijas ELKASEVIC

- 11.38. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Ilijas ELKASEVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.39. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Ilijas ELKASEVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.40. **Dusan TADIC** participated in subjecting Ilijas ELKASEVIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Nijas ELKASEVIC

- 11.41. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Nijas ELKASEVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.42. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Nijas ELKASEVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.43. **Dusan TADIC** and **Goran BOROVNICA** participated in subjecting Nijas ELKASEVIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Adam JAKUPOVIC

- 11.44. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Adam JAKUPOVIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.45. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Adam JAKUPOVIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.46. **Dusan TADIC** participated in subjecting Adam JAKUPOVIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Ismet JASKIC

- 11.47. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Ismet JASKIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.48. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Ismet JASKIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.49. **Dusan TADIC** participated in subjecting Ismet JASKIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Salko JASKIC

- 11.50. **Dušan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Salko JASKIC, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.51. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Salko JASKIC to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.52. **Dusan TADIC** participated in subjecting Salko JASKIC to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

victim: Meho KENJAR

- 11.53. **Dusan TADIC** participated in wilfully causing serious injury to the body or health of Meho KENJAR, a **GRAVE BREACH** recognised by Articles 2(c) and 7(1) of the Statute of the Tribunal, or;
- 11.54. Alternatively, **Dusan TADIC** participated in subjecting Meho KENJAR to cruel treatment, a **VIOLATION OF THE LAWS OR CUSTOMS OF WAR** recognised by Articles 3 and 7(1) of the Statute of the Tribunal and Article 3(1)(a) of the Geneva Conventions.
- 11.55. **Dusan TADIC** participated in subjecting Meho KENJAR to inhumane acts, a **CRIME AGAINST HUMANITY** recognised by Articles 5(i) and 7(1) of the Statute of the Tribunal.

cc
[Handwritten signature]

Richard J. Goldstone
Prosecutor